

Les déclinaisons possibles

Les pistes d'Ateliers pédagogiques

Les "aventures de Pinocchio" sont au programme du cycle 3. Cette histoire permet la mise en place d'un projet pluridisciplinaire s'articulant autour de la maîtrise des langages.

- De la marionnette à l' être humain conférence au CDDP
- Recherches d'illustrations des épisodes les plus significatifs
- La théâtralisation des scènes de la lecture à la scène
- La construction de maquettes : du dessin à l'objet
- De l'illustration à l'écriture : de la vie des objets à la vie des symboles
- De la parole au chant : la chanson de Pinocchio.

PISTES PÉDAGOGIQUES

1 LE DOUBLE UNIVERS DU CONTE

Le conte de Pinocchio est doublement intéressant : d'une part, il répond parfaitement aux critères traditionnels du conte et, simultanément, s'ancre dans une réalité concrète.

- « Il était une fois un morceau de bois » (p. 7)
- Dans Pinocchio, l'animisme règne : toute matière, tout animal peut s'animer et prendre la parole... les repères temporels s'estompent, le lecteur entre bel et bien dans le merveilleux.
- « Le conte de Pinocchio se situe au début, tout au long de l'intrigue, et dans sa conclusion, qu'il ne nous parle pas de faits tangibles, ni de personnes et d'endroits réels... »
- Le conte a une portée universelle par les questions fondamentales qu'il soulève, celles-là mêmes qui touchent les enfants : la naissance, la mort, la trahison, la maturité, la solitude, l'amour...
- « Je vais l'appeler Pinocchio » (p. 17)
- La traduction, fidèle aux qualités originelles du texte italien, alterne une langue soutenue et des tournures populaires toscanes, une structure feuilletonnesque et des emprunts aux situations théâtrales...
- De plus, par son contexte, ce conte nous emmène dans les villages de l'Italie du siècle dernier, où vivent des enfants misérables qui ont froid et faim, connaissent l'injustice et la violence (ex. p. 40, 128, 130, 189).



RÉSUMÉ

Un grillon-qui-parle, un renard boîteux, un chat aveugle, un thon qui saute la vie, une Fée aux cheveux bleus turquoises... voilà une partie des êtres étonnants que Pinocchio croise sur sa route. Du Champ des miracles au Pays des jouets, d'un cirque à l'estomac du Requin-Baleine, les péripéties se multiplient avant que Pinocchio ne devienne le véritable fils de Geppetto.

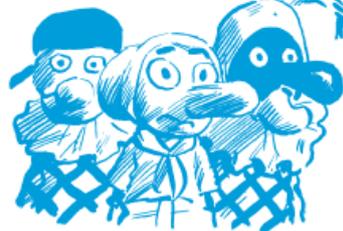
3 LA RECHERCHE D'UNE IDENTITÉ

LA NAISSANCE DE PINOCCHIO

Pinocchio est fait d'un bois spécial, mais il naît d'abord du désir de Geppetto (chap. 1 et 2). Dans les contes, les enfants qu'on désire peuvent naître de : pâte à pain, fruit, légume... En Ukraine, une maman berce une bûche avec tant de tendresse qu'elle donne vie à l'essaim.



« – Oh ! j'en ai marre de toujours faire le pantin ! s'écria Pinocchio en se fichant une claque. Il serait temps que je devienne un homme... »



LE BESOIN D'UN PÈRE ET D'UNE MÈRE

Au long du récit, Geppetto et la Fée deviennent les parents de Pinocchio. Il ne cesse d'avoir besoin d'eux et peut-être ne les trahit-il que pour mesurer leur amour. C'est à travers le pardon qu'ils lui accordent que Pinocchio se sait aimé : p. 41, 78, 104, 119, 127 (1^{re} occurrence du mot Maman), 134, 149, 151, 166, 171, 174, 209, 215, 224, 245. C'est aussi à travers le souci qu'ils ont de lui qu'il découvre la crainte de la mort et le sens de la vie (ex. p. 87).

DU PANTIN À L'ENFANT...

D'une marionnette qui n'en fait qu'à sa tête, Pinocchio devient un véritable enfant obéissant et courageux. On pourra étudier la valeur accordée au travail : p. 128, 134, 188 (Pays des jouets), 240, 245, 174, 215, 224, 247. On verra aussi, à travers le personnage de Pinocchio, l'image de l'enfant qui accepte ou refuse de grandir et les étapes qu'il a à franchir seul, notamment à l'adolescence.



2 PINOCCHIO, UN DRÔLE DE HÉROS

DÉFAUTS ET QUALITÉS

« – Fils de rien ! Je n'ai pas fini de te concevoir et tu commences déjà à manquer de respect à ton père ! » (p. 18) Insolent, Pinocchio est aussi fanfaron, rebelle, paresseux... mais il a bon cœur et le montre à maintes reprises. Son plus grand défaut est le mensonge, mais par son nez qui s'allonge, Pinocchio montre qu'il ne sait pas cacher qu'il ment, contrairement au renard et au chat, vrais menteurs et imposteurs (p. 90-97). Pinocchio ne nuit pas aux autres : la première victime des défauts de Pinocchio... c'est Pinocchio lui-même... ce qui le rend très attachant !

● On demandera aux élèves d'établir le portrait de Pinocchio à partir de nombreuses citations du texte.

BONNE ET MAUVAISE CONSCIENCE

« Meurtrier aux enfants qui se rebellent contre leurs parents ! » (p. 23) Un grillon, un merle blanc, un chat, un âne... De nombreux "anges gardiens"

préviennent Pinocchio des dangers qui l'attendent s'il ne change pas de conduite. Pinocchio les écoute, partagé : il aimerait bien bien faire, mais se laisse séduire par une nouvelle aventure. À chaque fois qu'il comprend ses erreurs, il exprime son repentir et jure de ne pas recommencer !

● De nombreux dialogues (entre bonne et mauvaise conscience) et monologues de Pinocchio peuvent être étudiés : ex. p. 104, 110, 118, 149, 166, 194, 214.

RENCONTRES ET PÉRIPIÉTIES

« Malheureusement, dans la vie des pantins, il y a toujours un "mais" qui vient tout gâcher. » (p. 171) Pinocchio décide de retrouver Geppetto, de se conduire comme un enfant sage, mais... Tous les rebondissements du conte reposent sur ce MAIS !

● Après la lecture globale du texte et à l'aide de la table des matières, on demandera à certains élèves d'établir la liste des péripéties dans lesquelles se lance le pantin, et à d'autres de s'attacher aux personnages qu'il rencontre.



La marionnette indisciplinée qui progressivement gagnera le droit de devenir un vrai petit garçon tient une place essentielle dans la galerie des personnages célèbres de la littérature enfantine. Les aventures de Pinocchio se prêtent à une lecture feuilleton rappelant par ailleurs sa forme éditoriale d'origine. Elles peuvent donner lieu à une élaboration par la classe des valeurs positives ou négatives proposées par ce conte ou roman d'éducation à travers les personnages rencontrés, l'alternance de scènes, le vocabulaire, le contexte socio-historique, le message didactique... Ces aventures sont aussi un parcours dans le temps et dans l'espace que le jeune lecteur doit pouvoir se représenter sur le plan de l'histoire mais aussi au niveau symbolique.